



CEDE Special

Relacja z wystawy CEDE 2011

► Strona 4



Perspektywy

Zdrowie i zrównoważone funkcjonowanie dzięki kontroli sił zwarcia

► Strona 9



Wydarzenia

VIII Kurs Warszawski już w listopadzie!

► Strona 15

Dni Konsultacji Stomatologicznych

10 miast, 240 godzin konsultacji, 3 000 przebadanych pacjentów to bilans I edycji ogólnopolskiej kampanii edukacyjnej „Dni Konsultacji Stomatologicznych”.

Lekarze dentyści, udzielający porad informują, że najpowszechniejsze problemy, z jakimi zgłaszali się pacjenci to nie tylko nadwrażliwość i choroby dziąseł – okazuje się, że jednym z większych problemów dotykających obecnie Polaków jest erozja szkliwa. To nowe zjawisko, które nasila się ze względu na coraz zdrowszą dietę Polaków. Erozja szkliwa jest związana z obecnością kwasów w codziennej diecie, mogą to być np. kwasy zawarte w sokach i owocach. Może powodować różnego rodzaju problemy z zębami – od ich nadwrażliwości do bardziej poważnych objawów, takich jak przebarwienia, kruszenie się czy ścięcie zębów. Jeżeli proces ten nie zostanie w porę zahamowany, może doprowadzić do nieodwracalnych uszkodzeń szkliwa. Dlatego, wychodząc naprzeciw oczekiwaniom pacjentów, kampania będzie kontynuowana. W hipermarketach powstaną mini-gabinety stomatologiczne, w których eksperci doradzą, jak dbać o szkliwo zębów.



Dentyści prowadzący konsultacje w ramach akcji podkreślają, że Polacy wciąż niedostatecznie dbają o higienę jamy ustnej. Coraz większym problemem wśród społeczeństwa, niezależnie od regionu, okazała się erozja szkliwa. Wśród najczęstszych zaniedbań zaobserwowanych u zgłaszających się na konsultacje pacjentów, lekarze wymieniają m.in. nieodpowiednie i zbyt krótkie szczotkowanie zębów lub zbyt późno podjęte leczenie stomatologiczne. W konsekwencji, na konsultacje trafiały setki osób z chorobami dziąseł, a także skarżących się na nadwrażliwość zębów. Pojawili się też pacjenci doświadczający na co dzień uciążliwych i kłopotliwych dolegliwości związanych z noszeniem protez zębów. Ponieważ powszechna okazała się niewiedza Polaków na temat ko-

rzystania z protez zębów, lekarze dentyści starali się zapewnić kompleksową informację w zakresie ich użytkowania.

I edycja ogólnopolskiej kampanii edukacyjnej „Dni Konsultacji Stomatologicznych” rozpoczęła się 17 czerwca i trwała do 21 sierpnia br. W ramach akcji Polacy korzystali z bezpłatnych konsultacji stomatologicznych, podczas których lekarze dentyści, w specjalnych gabinetach, badali stan zdrowia jamy ustnej pacjentów, udzielali im porad i przekazywali materiały edukacyjne dotyczące ich problemu. Pacjenci, u których zauważono niepokojące objawy, byli kierowani na dalsze konsultacje stomatologiczne. Mobilny gabinet odwiedził w tym roku następujące miasta: Gdańsk, Poznań,

Bydgoszcz, Kraków, Łódź, Wrocław, Czeladź, Katowice, Marki i Warszawę.

Merytoryczny patronat nad kampanią objęło Polskie Towarzystwo Stomatologiczne, którego Honorowy Prezydent, prof. dr hab. Marek Ziętek stanął na czele Rady Ekspertów akcji. W jej skład weszły dr n. med. Danuta Nowakowska oraz dr n. med. Zofia Sozańska.

Kampania wzbudziła tak ogromne zainteresowanie wśród pacjentów, że będzie miała swoją kontynuację na terenie całej Polski. Tym razem organizatorzy chcą zwrócić uwagę na problem erozji szkliwa, który okazał się powszechny wśród Polaków. W ramach akcji pacjenci nadal będą mogli skorzystać z bezpłatnych konsultacji stomatologicznych, udzielanych przez lekarzy dentyistów w specjalnie przystosowanym do tego celu gabinecie.

Ogólnopolska kampania „Dni Konsultacji Stomatologicznych” jest pierwszą i jedyną tego typu inicjatywą, która tak kompleksowo podejmuje tematykę profilaktyki chorób jamy ustnej. Akcja miała na celu zwrócenie uwagi na najczęstsze problemy Polaków związane ze zdrowiem i higieną jamy ustnej. To,



jak istotna jest edukacja społeczeństwa w tym zakresie, potwierdzają dane epidemiologiczne. Z przeprowadzonego przez Pentor Research International badania wynika, że aż 42% dorosłych Polaków ma problemy z dziąsłami. Jednocześnie, co trzeci Polak cierpi na wrażliwość zębów (aż 35%). Ponad połowa pacjentów akceptuje jednak codzienny ból zębów wywołany nadwrażliwością zębiny i nie zgłasza się z tym problemem do lekarza dentyisty. Powszechne są także problemy Polaków używających protez zębów. Takich osób jest w Polsce aż 8,2 mln, przy czym protezę zębową nosi aż 69% osób powyżej 60 r.ż. [D](#)

Zdrowie warunkowane genetycznie

Szacuje się, że każdego roku w Polsce choroby nowotworowe zabijają 2 miasta wielkości Gdańska. Duża część z tych osób traci swoją szansę na przeżycie ze względu na późną diagnozę.

Większość zmian onkologicznych ma podłoże genetyczne, jednak w dużej mierze to od środowiska, w którym żyjemy i naszych działań zależy, czy gen taki się uaktywni. Dlatego znając wcześniej zagrożenie, możemy chronić swój organizm. Na tym właśnie polega przewaga badań genetycznych nad standardowymi anali-

zami. Zły wynik w tym wypadku to nie wy-

roczek, a szansa i wskazanie obszaru naszego organizmu, o który musimy szczególnie dbać w przyszłości. „To, że posiadamy jakąś mutację genu, nie oznacza, że na pewno zachorujemy. Jednak dzięki takiej informacji możemy odpowiednio zmienić nasz styl życia, częściej wykonywać badania profilaktyczne i kontrolować, czy gen ten nie uległ ekspresji i nie zaczął być aktywny” – mówi dr n. med. Agnieszka Bujnowska, kierownik przychodni w poznańskim szpitalu Med Polonia, „Nawet, jeśli tak się

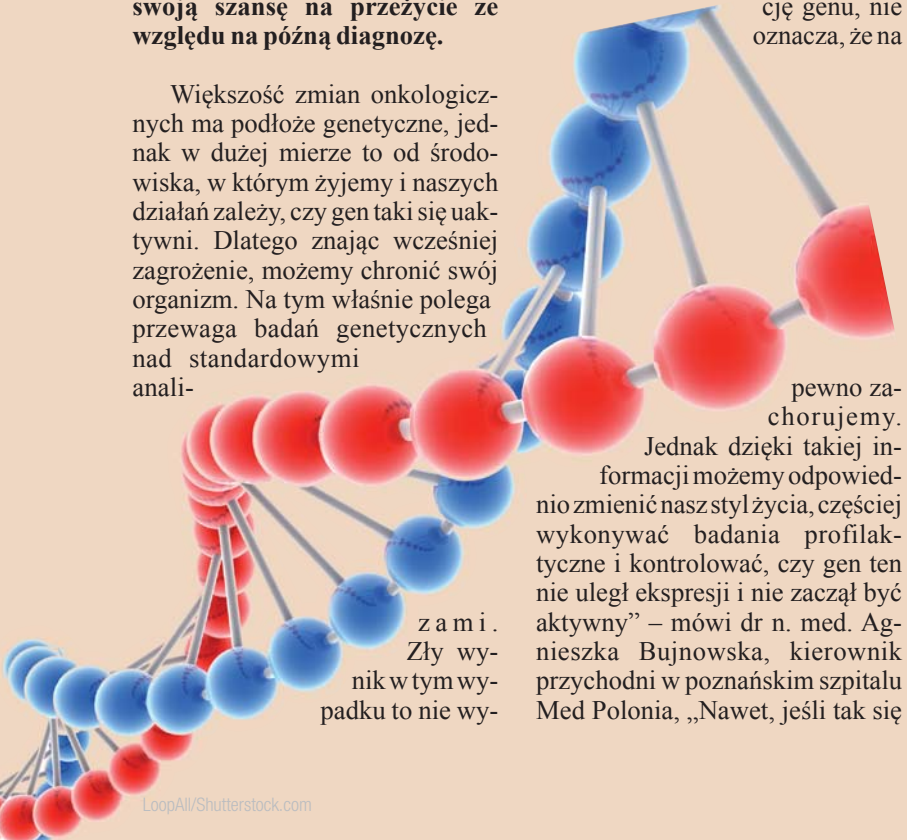
stanie, to dzięki stałej kontroli i szybko wykrytym zmianom mamy ogromne szanse na całkowite wyleczenie pacjenta” – dodaje. Dlatego też coraz więcej osób, chcąc być świadomym stanu swojego zdrowia, decyduje się wykonać testy DNA pod kątem potencjalnych chorób, które im zagrażają.

Dzięki badaniom genetycznym możemy dowiedzieć się nie tylko na co zachorujemy, ale również pomóc wyleczyć schorzenia, na które cierpimy obecnie. Dzięki odpowiednim testom możemy sprawdzić, czy leki, które stosujemy w terapii wykrytych już wcześniej schorzeń działają efektywnie i czy nie wywołują u nas niepożądanych skutków. Z analizy naszego DNA dowiemy się, jaki wpływ mają na nasz organizm różne preparaty farmakologiczne. Test taki pozwala na poznanie indywidualnej wrażliwości na leki, a tym samym uniknięcie przyjmowania środków, które nie działają na nasz organizm, a czasami są dla niego szkodliwe i toksyczne.

Badania genetyczne dają dziś nieograniczone możliwości. Cały proces analizy odbywający się w laboratorium jest bardzo skomplikowany. Jednak proces pobrania próbki od pacjenta jest wyjątkowo prosty. Do wykonania wszelkiego rodzaju analiz związanych z DNA wystarczy jedynie mała próbka śliny. To na jej podstawie zostaną przeprowadzone niezbędne testy. Badanie to jest więc zupełnie niewinny i bezbolesny, dlatego można przeprowadzać je w każdym wieku. Jednak istnieją pewne klauzule czasowe, kiedy zdecydowanie powinniśmy zastanowić się nad wykonaniem analizy DNA. Badania te zalecane są bowiem szczególnie osobom po 50. roku życia, gdyż z wiekiem więcej mutacji pojawia się w genach. Dlatego również kobiety, które decydują się na dziecko po 35. roku życia powinny poddać się, najlepiej razem z partnerem, takim testom. Badania DNA świadomi rodzice mogą wykonać jeszcze przed poczęciem dziecka. „Większe prawdopodobieństwo

dziedziczenia choroby przez dziecko zachodzi wtedy, gdy przynajmniej jeden z rodziców jest bezobjawowym nosicielem defektu w obrębie genomu” – mówi dr n. med. Agnieszka Bujnowska. „W 95% przypadków wyniki takich testów nie dają żadnych powodów do niepokoju. Pozostałe 5% rodziców otrzymuje szansę na decyzję o posiadaniu potomstwa w ogóle lub przygotowanie się i podjęcie świadomej decyzji co do leczenia czy rehabilitacji dziecka, u którego mogą wystąpić wady wrodzone” – dodaje.

Badania genetyczne jednak nie wiążą się tylko z chorobami i ich zapobieganiem. DNA ma również wpływ na nasz styl życia, dietę czy uprawianie sportu. „Wynik testów to nie tylko suma naukowych analiz, ale także wskazania, jak postępować ze swoim zdrowiem na co dzień. Dzięki temu wyniki badań i opis są zrozumiałe nie tylko dla lekarzy, ale również dla przeciętnego pacjenta” – mówi Piotr Stanisławski, wiceprezes Swiss DNA Center. [D](#)



Zdrowe nawyki od najmłodszych lat

Pierwsza wizyta u dentysty ma decydujący wpływ na kolejne. Rodzice często odkładają ją w czasie, gdy coś w uzębieniu dziecka ich zaniepokoi. Jeśli pierwsze spotkanie dziecka z lekarzem dentystą będzie miało charakter kontrolny, odbędzie się bez bólu i stresu, dziecko szybciej oswoi się z gabinetem, a dodatkowo nabierze nawyku dbania o higienę jamy ustnej.

Większość rodziców czeka z wizytą u dentysty do ostatniej chwili i udaje się z dzieckiem do specjalisty dopiero, gdy pojawia się ból zęba. „Najczęściej konieczny jest wtedy nieprzyjemny zabieg. W ten sposób w dziecku wyrasta przekonanie, że pobyt w gabinecie dentystycznym wiąże się z bólem i płaczem” – mówi Anna Konieczna z poznańskiego Centrum Stomatologii Candeo. Najlepiej zatem pierwsze wizyty w gabinecie planować już wtedy, gdy pojawiają się zęby mleczne.



Lekarz, poza sprawdzeniem, czy ząbkowanie przebiega prawidłowo, powinien także przeprowadzić instruktaż higieny. To on powinien przekazać dziecku informacje na temat szczotkowania zębów – rodzice nie zawsze robią to w spo-

sób właściwy. Zarówno pierwsza, jak i kolejne konsultacje i wizyty higieniczne, których odbiorcami są dzieci, powinny być prowadzone przez pedodontę – dentystę, który specjalizuje się w profilaktyce i leczeniu zębów u dzieci i młodzieży.

Do tego zna psychikę młodych pacjentów, dzięki czemu łatwiej mu zdobyć ich zaufanie oraz radzić sobie z ich strachem.

Jeśli do gabinetu trafi kilkuletnie dziecko, ważne jest, by w zrozumiały sposób opowiedzieć mu o kolejnych wykonywanych czynnościach. Można wspólnie obejrzeć edukacyjną bajkę lub książeczkę. Najodpowiedniejszą porą na przyjmowanie dzieci w gabinecie jest przedpołudnie, kiedy dziecko nie jest śpiące ani zmęczone. Po wejściu do gabinetu dajmy maluchowi czas na oswojenie się z sytuacją i nowym miejscem. Jeśli pojawiają się problemy, lepiej skrócić wizytę i umówić się na kolejną za jakiś czas.

W łagodzeniu stresu dziecka podczas wizyty u dentysty pomagają nowoczesny sprzęt i metody stosowane w gabinetach stomatologicznych. Znieczulenie podawane w bezbolesny sposób pomaga zmniejszyć ból, a uporanie się z niewielkimi ubytkami nie wymaga już ingerencji z użyciem wiertła.

Po wizycie dzielnemu malcowi należy się nagroda. Powinien on od swojego dentysty dostać coś na pamiątkę – dyplom, odznakę „Dzielny pacjent”, dentystyczny rekwiizyt czy próbkę pasty do zębów. Dzięki temu dziecko oswoi swój lęk i stopniowo nabierze nawyku regularnego odwiedzania gabinetu stomatologicznego, także w dorosłym życiu. [D](#)

Lekarz dentysta powinien leczyć nie tylko zęby

Staw skroniowo-żuchwowy jest jednym z najbardziej obciążonych stawów w całym organizmie. Coraz częściej dolegliwości z jego strony spowodowane są stresem.

Najbardziej charakterystyczne objawy schorzeń stawu skroniowo-żuchwowego – bóle uszu, głowy, oczu, a nawet pleców i karku sprawiają, że pacjenci trafiają do lekarzy wielu specjalności, ale rzadko do dentystów.

W normalnych warunkach staw skroniowo-żuchwowy uaktywniany jest w czasie mówienia, ziewania i spożywania posiłków, w sytuacjach stresowych dodatkowo obciążany jest zaciskaniem i zgrzytaniem zębów, także podczas snu. „Długotrwałe zgrzytanie zębami i zaciskanie ich może doprowadzić do poważnych dolegliwości” – ostrzega dr Iwona Gnach-Olejniczak. „Staw skroniowo-żuchwowy – system mięśni, więzadeł, krążków stawowych i kości – to jeden z najbardziej skomplikowanych stawów w ludzkim organizmie. Gdy dojdzie do zaburzeń jego funkcji, grozi nam nie tylko ból stawu, ale także zębów, uszu, karku, pleców, mięśni twarzy, a nawet oczu” – dodaje.

Wszystkie te dolegliwości to efekt zaciskania zębów, czyli tzw. bruksizmu. Szukając pomocy, pacjenci odwiedzają neurologów, okulistów, laryngologów, ortopedów – zwykle bez skutku. „Wciąż niewiele mówi się o bruksizmie,

stąd pacjenci nie kojarzą, że wszystkie te objawy mogą być efektem mimowolnego zgrzytania zębami i że trzeba po prostu iść do dentysty, który w zależności od przyczyn kłopotów ze stawem skroniowo-żuchwowym, zaproponuje odpowiednią kurację. Najczęściej zdecyduje o stosowaniu na noc szyn okluzyjnych” – wyjaśnia dr I. Gnach-Olejniczak. Plastikowe nakładki relaksujące pozwalają na prawidłowe ułożenie szczęki i żuchwy względem siebie, uniemożliwiając zaciskanie zębów i napinanie mięśni układu stomatognatycznego.



„Niezbędne okazać się może dodatkowe leczenie ortodontyczne lub protetyczne” – dodaje.

Bruksizm wiąże się z zaburzeniami ośrodkowego układu nerwowego, a one mogą wynikać np. z niedoborów określonych substancji w organizmie, dlatego konieczna może się okazać konsultacja z innym specjalistą. Całościowe podejście do leczenia, uwzględniające przyczynę, a nie tylko skutek schorzenia, pozwoli osiągnąć najlepsze rezultaty. [D](#)

AD

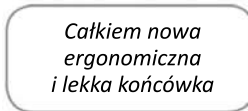



Rewolucja w znieczuleniach!



Unikalny na skalę światową bezprzewodowy, bezbaterijny pedał

Całkiem nowa ergonomiczna i lekka końcówka



Diody wskazujące widoczne z każdej strony końcówki

NOWOŚĆ !!!





Wyjątkowo łatwa i skuteczna technika znieczulenia osteocentral



Zminiaturyzowany unit sterujący do montażu w dowolnym miejscu unitu

Implant Dental New Wave Sp.J.
 Ul. Górnośląska 4A/19; 00-444 Warszawa
 Tel. 022/ 869 71 00 /1 Fax 022/ 869 43 43
 e-mail: info@dental.waw.pl www.dental.waw.pl www.implant.waw.pl

CEDE 2011 już za nami!

W dniach 22-24. września br. aż 14 494 lekarzy, techników dentystycznych, asystentek i osób związanych z rynkiem stomatologicznym odwiedziło Poznań. Zwiedzający z całej Polski, a także Ukrainy, Estonii, Litwy, Łotwy, Niemiec, Francji, Rosji, Szwecji, Chorwacji, Czarnogóry, Szwajcarii, Kanady, Chin i Tajwanu, mieli do odwiedzenia 4 duże pawilony o łącznej powierzchni 18 500 mkw., z bardzo czytelnym podziałem ekspozycji na sprzęt stomatologiczny (pawilon 6A), materiały dentystyczne (pawilon 7A), sprzęt i materiały dla techników (pawilon 8) oraz higienę, profilaktykę i sterylizację (pawilon 7). Na powierzchni ponad 8 000 mkw. swoją ofertę prezentowało 251 wystawców, reprezentujących 418 firm z całego świata.

Tradycyjnie wystawie CEDE towarzyszył Zjazd Zespołów Stomatologicznych, w którym uczestniczyło 1 211 osób. Zjazd obejmował 9 sesji, największym zainteresowaniem cieszyły się:

- Endodoncja i stomatologia odtwórcza (wykładowcy: Paul Gerloczy, Maciej Żarow, Camillo D'Arcangelo),
- Dobre życie polskiego stomatologa (Jacek Santorski, Dariusz Duma),
- Stomatologia estetyczna (Carlo Zappala, Angelo Putignano, Annemie M. Grobbink),
- Marketing, zarządzanie i finanse w gabinecie dentystycznym (Magdalena Szumska, Radosław Zajdel)

Ciekawy program dla techników dentystycznych przygotowali: Portal Dentystyczny i Wydawnictwo Elamed. W sesjach wzięło udział 221 techników.

Jednocześnie we wszystkich salach konferencyjnych pawilonu 7 odbywały się wykłady i warsztaty zorganizowane przez wystawców.

Po raz czwarty podczas CEDE odbywały się także wykłady w ramach Dental Tribune Study Club. W tym roku DTSC przyjęło znaną na świecie formułę „Speakers Corner”. Specjaliści z różnych dziedzin stomatologii i marketingu prezentowali swoje wykłady codziennie w godzinach od 11.00 do 16.00. W tym roku na DTSC wystąpili m.in.: Jan Dethloff, Mariusz Duda, Jan Marcinowski, Maciej Mikołajczyk, Grzegorz Wasiluk, Bart Wacławik i Grzegorz Wawrzeń.

Nowym przedsięwzięciem podczas CEDE 2011 była Arena CEDE. Pomysł stworzenia miejsca, gdzie lekarze będą mogli oglądać pokazy różnorodnych procedur stomatologicznych na żywo, wyszedł od pani Małgorzaty Niedźwiedzkiej z firmy Poldent. Natomiast autorem zarówno nazwy jak i projektu, według którego została zbudowana, jest dr Piotr Grochowski z Warszawy. W środku Areny został zbudowany prawdziwy gabinet dentystyczny, w którym odbywały się pokazy na żywo. Arena cieszyła się bardzo dużym zainteresowaniem zwiedzających, w ciągu 3 dni wystawy prezentowane tam pokazy obejrzało około 1 000 osób.

Grand Prix CEDE 2011

Tradycyjnie w trakcie CEDE przyznane zostały nagrody Grand Prix.

Komisja w składzie:

– Dr hab. n. med. Bartłomiej W. Loster (Przewodniczący) – Prezydent Polskiego Towarzystwa Stomatologicznego,

– Prof. dr hab. med. Barbara Adamowicz-Klepalska – Gdański Uniwersytet Medyczny,
 – Dr Andrzej Baszkowski – Wielkopolska Izba Lekarska,
 – Pani Prezes Bożena Florczyk – Prezes Polskiego Towarzystwa Techników Dentystycznych,
 – Prof. dr hab. med. Halina Pawlicka – Uniwersytet Medyczny w Łodzi,
 – Dr hab. med. Mariusz Pryliński – Uniwersytet Medyczny w Poznaniu,
 – Prof. dr hab. med. Honorata Shaw – Uniwersytet Medyczny w Poznaniu,
 – Prof. Dr hab. Med. Marek Ziętek – Akademia Medyczna we Wrocławiu,

w tajnym głosowaniu przyznała następujące nagrody:

– w kategorii „Sprzęt Stomatologiczny” dla firmy Amadar Sp. z o.o. za ORTHOPHOS XG 3D – system tomografii stomatologicznej i pantomografii cyfrowej,
 – w kategorii „Sprzęt Techniczny” dla firmy MEDdesign za STARlight slim – lampa oświetleniowa,
 – w kategorii „Materiały dla stomatologii” dla firmy ARKONA Laboratorium Farmakologii Stomatologicznej za FLOW COLOR,
 – w kategorii „Materiały Pomocnicze, Preparaty i Urządzenia Profilaktyczne” dla firmy PIERRE FABRE MEDICAMENT POLSKA Sp. z o.o. za ELGYDIUM Pasta przeciw przebarwieniom 30 ml.

Statuetki Grand Prix CEDE 2011 zostały wręczone podczas części oficjalnej Gali CEDE, która odbyła się w pięknej Auli Uniwersyteckiej. Po części oficjalnej, którą prowadził Pan Artur Andrus, gości bawiła świetna Grupa MoCarta. Później można było posłu-



chać i potaćczyć do starych przebojów w wykonaniu pana Piotra Gąsowskiego.

Dental Tribune Award

Podczas uroczystej Gali CEDE 2011 zostało również wręczone pierwsze w Polsce wyróżnienie Dental Tribune Award. Nagroda Dental Tribune Award została powstała w celu uhonorowania wybitnych osobistości ze świata stomatologii. Po raz pierwszy została wręczona w tym roku podczas targów IDS w Kolonii. Do końca roku DT Award będzie wręczana w czasie najważniejszych wydarzeń w branży stomatologicznej.

Pierwsza nagroda DT Award powędrowała w ręce Polaka. Laureatem został pan Wojciech Feć z firmy FM Dental Produkty dla Stomatologii. Wojciech Feć od wielu lat wnosi pozytywnego ducha do świata stomatologii. Dzięki jego zaangażowaniu i pasji w poszukiwaniu i wdrażaniu nowych technologii, polscy lekarze dentyści mogą poznawać najnowsze rozwiązania terapeutyczne w stomatologii. Wojciech Feć jest również znany ze swojej działalności szkoleniowej. Od ponad 10 lat organizuje konferencje, sympozja i warsztaty, na które zapraszani są znakomici wykładowcy z całego świata. Jednak jego osiągnięcia nie kończą się na stomatologii. Wojciech Feć jest

znakomitym muzykiem od lat grając na bębnach, ostatnio razem z Bang Bong Blues. Jego pasja w pracy i zamiłowanie do muzyki zaowocowały wieloma akcjami charytatywnymi (m.in. akcja „My-zyczni Przyjaciele czyli zdrowy uśmiech dla dziecka”).

Certyfikaty programu Implant Continuum Education NYU-OSIS-CEIA

W trakcie Gali odbyła się jeszcze jedna ważna uroczystość – wręczenie certyfikatów programu implant Continuum Education NYU-OSIS-CEIA. Dyrektorzy polskiego programu: prof. Andrzej Wojtowicz i dr Piotr Majewski wręczyli międzynarodowe certyfikaty pierwszym absolwentom tego prestiżowego kursu.

Na koniec warto dodać, że po raz pierwszy w tym roku uczestnicy Zjazdu jak również wystawcy mogli poruszać się po Poznaniu środkami transportu miejskiego bez opłat, na podstawie identyfikatora CEDE. To bardzo miły gest ze strony miasta w stosunku do uczestników wystawy i mamy nadzieję, że w przyszłym roku zostanie powtórzony.

CEDE 2012 odbędzie się w dniach 20-22. września 2012 r. w Poznaniu.



Wystawa CEDE 2011.



Dental Tribune Study Club: wykład prowadzi Jan Marcinowski.



Dental Tribune Study Club: wykład prowadzi Bart Wacławik z firmy AMD Lasers.



Wystawa CEDE 2011 – jeden z pawilonów.



Prezentacja skanowania na stoisku firmy Robocam.



Prezentacja na stoisku firmy GC Europe.



Uroczystą Galę CEDE prowadził pan Artur Andrus, a gości bawiła świetna Grupa MoCarta.



Laureaci i Jury Grand Prix CEDE 2011.



Gala CEDE 2011 odbyła się w pięknej Auli Uniwersyteckiej.



Uroczystość wręczenia certyfikatów programu implant Continuum Education NYU-OSIS-CEIA. Dyplomy wręczali dyrektorzy polskiego programu: prof. Andrzej Wojtowicz i dr Piotr Majewski.



Absolwenci programu implant Continuum Education NYU-OSIS-CEIA.



Prof. Andrzej Wojtowicz i dr Piotr Majewski podczas udzielania wywiadu tuż po uroczystości wręczenia certyfikatów.



Pierwsza nagroda DT Award powędrowała w ręce Polaka. Laureatem został pan Wojciech Feć z firmy FM Dental Produkty dla Stomatologii.



Wojciech Feć z żoną, Beatą Feć podczas Gali CEDE 2011.



Nagroda DT Award na stoisku firmy FM Dental Produkty dla Stomatologii. Na zdjęciu: Dan Wunderlich (DTI, CFO), Wojciech Feć, Magdalena Wojtkiewicz (DTI) i Beata Feć.



W Zjeździe Zespołów Stomatologicznych w sumie uczestniczyło 1 211 osób.



Wykład dr. Witolda Jurczyńskiego.



Wykład prowadzi prof. Paul Gerloczy.



Nowe przedsięwzięcie podczas CEDE – Arena CEDE.



CEDE Arena – pokazy na żywo.



CEDE Arena – prezentacja możliwości urządzenia CEREC.

Diagnostyka 3D – standardowe narzędzie nowoczesnego gabinetu

Podczas targów CEDE 2011 rozmawialiśmy z Dariuszem Stojem – Prezesem Zarządu firmy Optident.

Kolejny rok na CEDE, większe imponujące stoisko, więcej pracowników i produktów oraz nowy logo – czy nowy wizerunek to także nowe cele i kierunki rozwoju?

W 2011 r. Optident obchodzi 15-lecie istnienia – m.in. w ten sposób postanowiliśmy uczcić tę rocznicę, ale rewitalizacja wizerunku to pretekst do dalszych działań budujących relacje między marką a klientem. Optident to nie tylko dostawca wysokiej jakości urządzeń diagnostycznych dla stomatologii, ale także kompleksowa obsługa gabinetów, które wdrażają cyfrową diagnostykę. Dlatego w nazwie firmy pojawia się rozszerzenie Digital Dental Solutions. Zmieniając

zapropnować najnowszy skaner CS 7600. Każdy lekarz zainteresowany ucyfrowieniem gabinetu znajdzie u nas każdą cyfrową technologię. A nasze radiowizjografie gwarantują najwyższą jakość obrazu rzeczywistego. Konkurencyjnym firmom wciąż nie udaje się tak perfekcyjnie opanować technologii RVG. Kolejny ważny segment radiologii to tomografia CBCT 3D – Kodak może proponować w jednym aparacie CS wszystkie dostępne formaty pola obrazowania i dodatkowo wysokiej precyzji pantomograf cyfrowy – jedno urządzenie do każdego typu diagnostyki 3D i 2D. Na CEDE prezentujemy nowość – tomograf CS 9300 ze zmiennym polem obrazowania.

czesnym gabinecie. I mimo ceny, całkiem dobrze na siebie zarabia.

Czym powinien kierować się lekarz przy wyborze tomografu?

Jednym z najistotniejszych parametrów badania jest rozdzielczość urządzenia. Zastosowanie tomografii w tych dziedzinach, gdzie istotne są szczegóły (np. endodoncja) jest uwarunkowane precyzją obrazu diagnostycznego. Każdy obraz tomograficzny budowany jest z małych prostopadłościów (w CBCT z sześciątów), tzw. voxel. Rozdzielczość badania to wymiar jednego z boków sześciąt. Im niższa, tym badanie dokładniejsze. Porównując rozdzielczość, należy pamiętać, że tomografia to badanie trójwymiarowe, dlatego trzeba rozpatrywać objętość voxela, a nie wymiar jednego z jego boków. Trzykrotnie zmniejszenie rozdzielczości liniowej powoduje 27-krotną utratę dokładności. Ta różnica powoduje, że dany aparat może albo nie może być stosowany w wielu dziedzinach stomatologii. Dlatego, aby w szerokim zakresie stosować tomograf w gabinecie, wskazana jest jak najwyższa rozdzielczość.

Czy jej poziom wiąże się z wielkością dawki promieniowania, jaką otrzymuje pacjent i wpływa na jego bezpieczeństwo?

Im wyższa rozdzielczość, tym większa dawka, bo konieczne jest wykonanie większej liczby skanów – stąd potrzeba kompromisu. W wielu przypadkach konieczna jest wysoka precyzja. Aby niepotrzebnie nie naświetlać obszarów nie diagnozowanych, ogranicza się pole do lokalnego badania 3D miejsc, które rzeczywiście interesują lekarza. Badania rozmiaru 4x4 cm lub 5x5 cm wykorzystuje się w stomatologii powszechnie. Najczęściej, zgodnie z zasadą ALARA (minimalizacja dawki), obrazujemy precyzyjnie wybrany obszar. Stąd ogromna popularność aparatów małego pola 3D oraz droższych uniwersalnych aparatów zmiennego pola obrazowania.

To wielkość pola obrazowania jest najważniejsza?

Ten parametr często błędnie przyjmowany jest jako wyznacznik klasy aparatu. Ponieważ ściśle wiąże się z ceną urządzenia, mylnie kojarzony jest jako parametr przydatności tomografii. Wybierając urządzenie do obrazowania 3D, należy określić, do jakich wskazań diagnostycznych będzie ono wykorzysty-



Dariusz Stój

wane w praktyce. Jeżeli gabinet jest skoncentrowany na leczeniu zachowawczym, endodoncji, ekstrakcji ósemek lub mesiodensów, ograniczonych zabiegach chirurgicznych, wszczepach implantologicznych jedynie incydentalnie obejmujących całą szczękę lub żuchwę, to zakup aparatu dużego pola obrazowania nie ma sensu, bo nie sprostą on potrzebom lekarza, ale aparat Kodak 9000 3D, dzięki swojej precyzji (76 µm), wszechstronności (badania pantomograficzne, tomograficzne i opcjonalnie cefalometryczne) i niskiej dawce jest idealnym rozwiązaniem – lekarz ma dyspozycji nowoczesne i wszechstronne urządzenie, spełniające wszystkie potrzeby diagnostyczne za cenę niższą niż cena starszego aparatu o dużym polu obrazowania. Placówki, które wykonują kompleksowe zabiegi chirurgiczne i implantologiczne powinny zakupić system o większym polu obrazowania. Zawsze jednak trzeba pamiętać, że praktycznie w każdej placówce istnieje potrzeba wykonywania zdjęć w mniejszym polu obrazowania, o wysokiej dokładności oraz małej dawce i takie precyzyjne radiogramy będą wykonywane najczęściej. Aparat posiadający tylko duże pole obrazowania, niewielką dokładność, bez funkcji pantomograficznej szybko może się okazać niewystarczający, pomimo wysokiej ceny. Dlatego takie placówki powinny wybrać system elastycznego pola obrazowania (np. aparat CS9300) gwarantujący wszechstronność (badania pantomograficzne, zmienne pole tomograficzne i opcjonalnie cefalometryczne), wysoką precyzję i niską dawkę dla tomogramów małego pola obrazowania, maksymalnie duże pole dla rozległych radiogramów oraz inne funkcje, np. obrazowanie laryngologiczne.

Ważną grupą klientów Optident są lekarze ortodonta – co znajdują w ofercie firmy?

Dla ortodontów Kodak rozwija

unikalną technologię „One Shot”, która pozwala na wykonywanie badań cefalometrycznych z najkrótszym czasem ekspozycji i radiogramami o unikalnej jakości obrazowania struktury kości i tkanki miękkiej. Przebojem okazało się opracowane specjalnie dla ortodontów oprogramowanie do autotracingu, tzn. automatycznego wyznaczania punktów referencyjnych i planów leczenia ortodontycznego. Ponadto, dzięki tomografowi CS 9300 nasza oferta może zainteresować również laryngologów, oczekujących precyzyjnej diagnostyki radiologicznej przy wielokrotnie niższej dawce w stosunku do klasycznej tomografii CT.

Jakie nowości firma prezentuje na CEDE w tym roku?

Po raz pierwszy pokazujemy tomograf CS 9300 o zmiennym polu obrazowania i wysokiej rozdzielczości oraz skaner RVG CS 7600, który zapewnia doskonałą jakość obrazu i bezbłędne wyniki badań, z czego słyną radiowizjografie Kodak, a także opatentowaną innowacyjną technologię płytek obrazowych Scan and Go® dla optymalnej i wydajnej pracy. Inteligentny system Smart Plate® identyfikacji pacjentów, najlepsza w tej klasie jakość obrazu (rozdzielczość do 25 LP/mm dla zdjęcia) i intuicyjne oprogramowanie do przetwarzania zdjęć to tylko niektóre zalety urządzenia. Polecamy też kamerę wewnątrzustną CS 7600 z innowacyjną technologią wykrywania próchnicy oraz radiowizjografię RVG6500 IPS, oferowaną od 2010 r. Dzięki Inteligentnemu Systemowi Pozycjonowania, Kodak 6500 jest produktem cieszącym się ogromnym zainteresowaniem dentystów i bardzo często przez nich wybieranym, bowiem IPS istotnie przyczynia się do redukcji błędów pozycjonowania i konieczności powtórnej ekspozycji. Zapraszamy więc do skorzystania z wyjątkowej oferty firmy Optident!

DI



Małgorzata Foubert i Dariusz Stój

się, podkreślamy atrakcyjność i nowoczesność, zachowując jednocześnie wizerunek firmy przyjaznej i bliskiej klientom. Zmianę wizerunku i nowe logo widać od razu, ale najbardziej zadowoleni jesteśmy z pracy nad podnoszeniem jakości obsługi klientów. To profesjonalny i kompetentny zespół od różni nas od konkurencji.

Czy zmienia się także oferta produktowa?

W 2011 r. wzbogacone zostało portfolio naszej firmy partnerskiej Carestream Dental (właściciel marki Kodak Dental Systems). Od marca br. mamy w ofercie pełną gamę technologii obrazowania wewnątrzustnego – nazywamy to RVG na „5”. Proponujemy lekarzom aż 5 rodzajów radiowizjografii: od „klasycznych” rozwiązań przewodowych, przez jedyną na rynku RVG bezprzewodową Kodak 6500, po skaner płytek fosforowych RVG CS 7600, który ma premierę podczas CEDE. Tak szerokiej oferty nie ma żadna konkurencyjna firma! Wreszcie możemy

Wzrasta znaczenie obrazowania 3D w diagnostyce dentystycznej, przybywa tomografów stożkowych i publikacji na ich temat. Czy rośnie także zainteresowanie tomografią CBCT?

Zdecydowanie tak! Ostatnio doświadczyliśmy na rynku (nie tylko stomatologicznym) wielu zmian, ale to kryzys pozwolił dentystom dostrzec szansę na kompleksową opiekę nad pacjentem w gabinecie, którą stwarza nowoczesna diagnostyka radiologiczna – właśnie tomografia 3D, która otwiera przed lekarzem nowe horyzonty diagnostyczne i znacznie poprawia komunikację z pacjentem. W trudnych przypadkach CBCT pozwala radykalnie zmienić plan leczenia po to, by lepiej diagnozować i leczyć. Dzięki obrazowaniu 3D pacjent rozumie, o czym mówi lekarz! CBCT podwyższa poziom i jakość gabinetu – na pierwszej wizycie można wykonać badanie 3D i w oparciu o nie zaplanować leczenie, szybko i bez ryzyka utraty pacjenta planowany jest specjalistyczny zabieg. CBCT staje się standardem w nowo-



Stoisko firmy Optident podczas targów CEDE 2011



Nowe oblicze KaVo Polska

Podczas targów CEDE 2011 mieliśmy okazję przeprowadzenia rozmowy z Katarzyną Gisman – Prezesem Zarządu KaVo Polska.

Od początku września tego roku firma KaVo Polska ma nową siedzibę w Warszawie. Co jeszcze zmieniło się w KaVo?

Firma działa na polskim rynku od 10 lat. Rok 2011 to sporo zmian – poza obsługą handlową i serwisową, zdecydowaliśmy się na rozszerzenie naszej działalności o część dydaktyczno-szkoleniową. Na początku września (9.9.2011 r.) nastąpiło uroczyste otwarcie nowego biura firmy zlokalizowanego w budynku Atrium Centrum w Warszawie przy ulicy Jana Pawła II 27. Najważniejszą jego część stanowi sala pokazowa połączona z salą konferencyjną. Jesteśmy dumni z tego, że wyposażenie sali pokazowej w pełną ofertę firmy KaVo w połączeniu z multimedialnym systemem sali konferencyjnej pozwoli na prowadzenia profesjonalnych szkoleń i konferencji wraz z częścią praktyczną. Kolejna

zmiana to podjęta w ubiegłym roku i urzeczywistniona w ostatnich miesiącach decyzja o wprowadzeniu na rynek polski procesu certyfikacji dystrybutorów. W ten sposób powstała sieć certyfikowanych partnerów biznesowych firmy KaVo Polska. Podjęte działania pozwoliły na nawiązanie współpracy z najlepszymi dystrybutorami, a dzięki temu zapewnienie naszym klientom najbardziej profesjonalnej obsługi.

Czy zmienia się także strategia KaVo w Polsce?

Niewątpliwie nowa siedziba połączona z centrum szkoleniowo-konferencyjnym, jakim jest sala pokazowa i konferencyjna to nowy rozdział w działalności i rozwoju firmy KaVo Polska. Naszą strategią na kolejne lata jest rozwój naszej firmy połączony z propagowaniem biznesu partnerskiego. Jestem

przekonana, że wspaniały zespół firmy, z którym mam zaszczyt pracować, wykorzysta nowe możliwości do zbudowania jeszcze silniejszej marki i wzmocnienie pozycji firmy KaVo na polskim rynku stomatologicznym.

W pierwszej połowie tego roku, podczas targów IDS w Kolonii, firma zaprezentowała nowe produkty. Które z nich mają swoją premierę w Polsce?

KaVo słynie z innowacyjności i wprowadzania na rynek nowych produktów. Nasz dział Research and Development stale pracuje nad udoskonalaniem oferty, by poszerzać ją o nowości oczekiwane przez dentystów, techników i higienistki. Słuchamy naszych klientów i staramy się wprowadzać ich sugestie do naszych produktów. Tegoroczne targi IDS w Kolonii były rekordowe pod względem liczby wprowadzonych nowości i innowacji. Premiery to duża część



Katarzyna Gisman, Prezes Zarządu KaVo Polska.

naszej oferty na tegorocznych targach CEDE – jest wśród nich nowy unit Estetica E 70 S i oferowany wspólnie z firmą Kerr – SonicFill.

Jakie są Pani oczekiwania po tegorocznych targach CEDE?

Targi CEDE – jak w każdym kolejnym roku – to możliwość zaprezentowania firmy i przedstawienia jej oferty. Wierzę, że przedstawiona propozycja KaVo sprostą oczekiwaniom naszych klientów, a specjalne promocje i premiery spotkają się z dużym zainteresowaniem. Uzupełnieniem oferty jest możliwość przygotowania pełnego

projektu gabinetu dostosowanego do indywidualnych potrzeb i wymagań. Taką usługę proponujemy zarówno w przypadku pojedynczych gabinetów, jak i dużych klinik. Nasz cel – obecnie i w przyszłości – to stać się partnerem dla naszych klientów. Pragniemy zapewnić profesjonalną obsługę, ale także podnosić poziom wiedzy i doskonalić umiejętności praktyczne lekarzy dentystów, techników, higienistek i asystentek stomatologicznych. W związku z tym serdecznie zapraszamy do współpracy i korzystania z naszej oferty szkoleniowej oraz sali pokazowej w nowej siedzibie w Warszawie. **DT**



KaVo Polska: Dariusz Kisiel, Zbigniew Kantyka, Sandra Wójcik, Piotr Brynkiewicz, Ewa Prygodzicz.



Maciej Mikołajczyk, Katarzyna Gisman, Marcin Chojnacki, Grzegorz Siwicki.



Stoisko KaVo Polska podczas targów CEDE 2011.

iRaCe

SZYBKIE, SKUTECZNE i BEZPIECZNE



www.iRaCe.ch

Tylko 3 instrumenty w większości przypadków



R1 15/06



R2 25/04



R3 30/04



FKG DENTAIRE
Swiss Dental Products
www.fkg.ch

AD



Wspólnie zadbamy o długoterminowe zdrowie jamy ustnej

Rekomendowanie elektrycznych szczoteczek do zębów Oral-B® może pomóc Twoim pacjentom w osiągnięciu ich celu - długoterminowego zdrowia jamy ustnej. Jest to możliwe, ponieważ wyjątkowy, okrągły kształt końcówki szczoteczki elektrycznej w połączeniu z jej oscylacyjno-rotacyjnymi ruchami zapewnia bardziej efektywne czyszczenie trudno dostępnych obszarów jamy ustnej, niż zwykła szczoteczka manualna.

Sukces ten zapewni nasza szczoteczka i Twoje instrukcje prawidłowego mycia zębów.



P&G Oral Health

Zdrowie i zrównoważone funkcjonowanie dzięki wspomaganemu komputerowo kontroli sił zwarcia

Robert Kerstein, USA

Idea leczenia minimalnie inwazyjnego (MI) powstała początkowo w medycynie ogólnej. W stomatologii znalazła zastosowanie na początku lat 70 XX w. w postaci aplikacji diaminofluorku srebra. W latach 80. XX w. opracowano metodę profilaktycznego poszerzonego uszczelniania bruzd (preventive resin restorations), a w latach 90 XX w. metodę atraumatycznego leczenia odtwórczego (atraumatic restorative treatment – ART) z użyciem preparatu Carisolv.

– przestrzeganie zasady *Przed wszystkim nie szkodzić* tak, aby w jak największym stopniu chronić zdrowe tkanki jamy ustnej,
– właściwy dobór odpowiednich materiałów stomatologicznych,
– stosowanie dodatkowych metod, które dostarczają lekarzom opartych na faktach schematów terapeutycznych, co niezawodnie poprawia efekty leczenia.

W projektowaniu uśmiechu zakres interwencji w ramach wybra-

aspekty, które należy uwzględnić w terapii można w najlepszy sposób przeanalizować przy wykorzystaniu systemu wspomagającego podejmowanie decyzji Smile Design Wheel, który wszystkie je obejmuje i łączy (Ryc. 2).

Projektowanie uśmiechu z wykorzystaniem pełnoceramicznych uzupełnień częściowych

Pełnoceramiczne, cementowane adhezyjnie uzupełnienia częściowe (licówki porcelanowe, wkłady i nakłady) uważa się za jedną z metod leczenia MICD, w przeciwieństwie do koron całkowitych, które wymagają znacznie rozleglejszej preparacji zęba. W pewnych sytuacjach można założyć licówki bez jakiegokolwiek preparacji tkanek, jednak możliwość takiego postępowania zależy od tego, czy związane z tym zwiększenie wymiaru przedśionkowo-językowego nie wpłynie negatywnie na efekt estetyczny.

Uzupełnienia cementowane adhezyjnie chronią tkanki zęba, ponieważ możliwa jest bardziej oszczędna preparacja. Wynika to z faktu, że porcelana łączy się ze szkliwem w mechanizmie adhezji, a nie retencji mechanicznej (Ryc. 3). Uzupełnienie porcelanowe osadzone adhezyjnie nie wymaga preparacji zapewniającej retencję mechaniczną w takim stopniu, jak uzupełnienie cementowane w tradycyjny sposób. Adhezja chemiczna, występująca pomiędzy wytrawioną porcelaną i wytrawionym szkliwem dodatkowo poprawia retencję. Mniej inwazyjna preparacja zębów może pozwolić na zminimalizowanie niepożądanych reakcji ze strony miazgi, jakie często mają miejsce podczas opracowywania żywego zęba w celu pokrycia całkowitą koroną.

Kolejną istotną zaletą uzupełnień cementowanych adhezyjnie z punktu widzenia pacjenta jest fakt, że czas leczenia ogranicza się zwykle do zaledwie 2 wizyt:

Wizyta pierwsza: opracowanie zęba pod uzupełnienie częściowe, zaopatrzenie tymczasowe, które uwzględni pożądaną zmianę wyglądu uśmiechu oraz rejestracja zwarcia.



Ryc. 3: Preparacja zębów pod licówkę jest bardziej oszczędna dla tkanek zębów w porównaniu do pełnych koron.

nego leczenia MICD będzie zależał od obecnych zaburzeń w połączeniu z subiektywną oceną własnego uśmiechu przez pacjenta (Ryc. 1a, b). Do najczęstszych niedoskonałości uśmiechu należą:

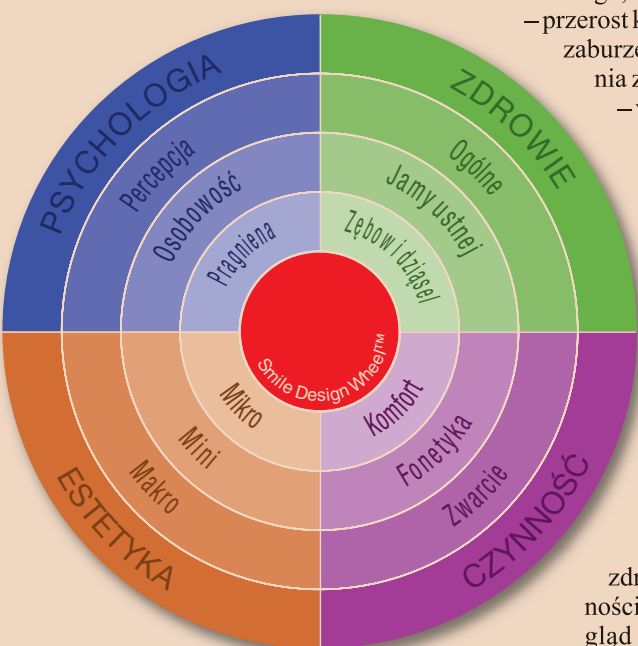
- występowanie diastem,
- przebarwienia zębów,
- starte i zbyt płaskie brzegi sieczne,
- braki zębowe,
- zrotowane i nieprawidłowo ustawione zęby,
- przebarwienia wewnątrzpochodne, spowodowane fluorozą lub chorobami przebytymi w dzieciństwie,
- obniżenie poziomu dziąseł, prowadzące do widocznych tzw. czarnych trójkątów,
- nierówny przebieg brzegu dziąsłowego,
- przerost kości i dziąseł na skutek zaburzeń biernego wyrzynania zębów,
- wady zgryzu wg klasyfikacji Angle'a,
- odwrócona krzywa uśmiechu.

Współczesna stomatologia estetyczna pozwala skorygować większość z tych nieprawidłowości w prosty, spójny, minimalnie inwazyjny sposób, kładąc jednakowy nacisk na aspekty psychologii, zdrowie, sprawność czynnościową i estetyczny wygląd pacjenta. Wszystkie

Od najwcześniejszych lat stomatologia minimalnie inwazyjna koncentrowała się wokół wykrywania i leczenia próchnicy, nie znalazła jeszcze szerokiego zastosowania w innych dziedzinach stomatologii. W 2009 r. sformułowano jednak ogólne założenia minimalnie inwazyjnej stomatologii kosmetycznej (minimally invasive cosmetic dentistry – MICD) i schemat zgodny z nią postępowania. Za podstawowy cel MICD uznano możliwość optymalnej klinicznej korekty uśmiechu przy wykorzystaniu metod terapeutycznych wymagających możliwie najmniejszej interwencji klinicznej. Dodatkowe wytyczne dotyczące MICD obejmują:



Ryc. 1a: Niedoskonałości uśmiechu – przebarwienia zębów i diastema. Ryc. 1b: 4 licówki na zębach przednich założone w celu poprawy estetyki uśmiechu.



Ryc. 2: Diagram Smile Design Wheel, który uwzględnia aspekty psychologiczne, zdrowotne, czynnościowe i estetyczne.



”

FenderPrime umożliwia szybką, prostą i bezpieczną odbudowę zębów mlecznych



FENDERPRIME™

Ochrona i odbudowa zębów mlecznych

Unikalne połączenie klinu chroniącego i wyprofilowanej kształtki do wypełnień klasy II w zębach mlecznych. FenderPrime umożliwia szybką, prostą i bezpieczną odbudowę zębów mlecznych. FenderPrime jest dostępne w dwóch rozmiarach, długim i krótkim.

Jeśli lubisz FenderPrime, polubisz:

FENDERMATE®

Kształtka do wypełnień klasy II



FENDERWEDGE®

Ochrona i separacja



FENDERPREP™

Ochrona podczas większej preparacji



DIRECTA AB P.O. Box 723, SE-194 27 Upplands Väsby, Sweden
Tel: +46 8 506 505 75, Fax: +46 8 590 306 30, info@directadental.com, www.directadental.com